

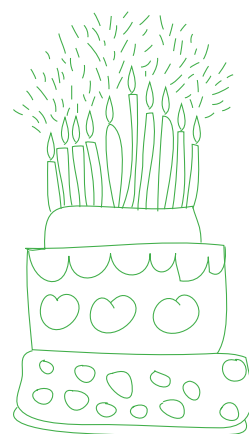


fondation planètes **enfants** malades

juin 2011

Pour le bien-être des enfants hospitalisés à Lausanne,
au CHUV et à l'Hôpital de l'Enfance.

Rapport
Annuel
2010



Le coeur sur la main

numéro 13





éditorial

Déjà 10 ans?

Oui, c'est déjà l'anniversaire de la fondation Planètes Enfants Malades et en même temps de mon arrivée à la tête du Département médico-chirurgical de pédiatrie au CHUV et à l'Hôpital de l'Enfance à Lausanne. Et c'est grâce à vous, chers donateurs, que la fondation a pu remplir sa mission dès son début. Je vous en remercie. A mon arrivée il y a 10 ans, j'ai vu la nécessité de créer une fondation pour soutenir les activités de la pédiatrie et de ses soignants. La proximité avec le personnel est essentielle : ces professionnels sont en contact tous les jours avec les jeunes patients, connaissent les besoins et les réalités. Depuis 10 ans, les programmes proposés par le personnel s'adaptent aux réalités évolutives de la pédiatrie, restent pertinents et efficaces, pour coller toujours au plus près aux besoins des enfants malades et de leur famille. En 2010, ce sont plus de 8500 enfants qui ont été hospitalisés dans les services de pédiatrie du CHUV et de l'Hôpital de l'Enfance et qui ont bénéficié des activités de la fondation.

Ma vision était de transformer l'hôpital en un lieu de vie où l'on s'occupe de l'enfant, mais aussi de ses parents, avec tendresse et respect. La fondation se veut une passerelle entre l'hôpital et les donateurs privés.

Elle amène le dynamisme et l'énergie nécessaire au bon fonctionnement du département placé sous ma responsabilité. Elle amène une valeur ajoutée essentielle à la prise en charge de l'enfant malade : celle d'un environnement favorable. Au fil des années, plusieurs programmes lancés par la fondation ont été repris par les caisses maladies ou par le CHUV. Dans ces cas, la fondation a joué le rôle d'initiateur et de rampe de lancement.

Un programme, parmi d'autres, a permis d'aménager la pédiatrie en un univers coloré et gai, mais il a également offert aux parents qui désirent passer la nuit au chevet de leur enfant de le faire. Ce programme illustre la complémentarité entre la structure publique, qui prend en charge l'enfant malade, et la structure privée qui crée un environnement favorable.

Nos programmes illustrés dans ce rapport sont entièrement financés par vos dons. Chaque franc versé à notre fondation sert à continuer le travail, par le biais de nos intervenants. Vous les soutenez ainsi directement. Merci de votre fidélité ces dernières 10 années et je me réjouis de partager les prochaines aventures avec vous.

Prof. Sergio Fanconi
Président

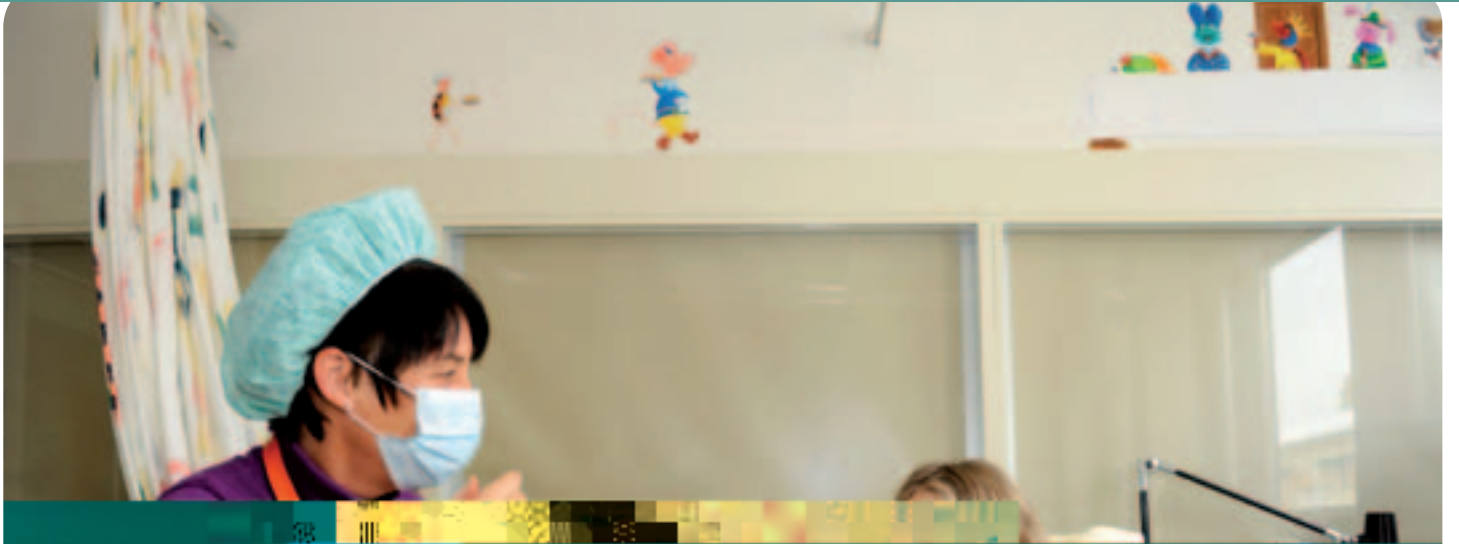
Panorama des projets 2010

Préparation à l'hospitalisation

Dans la plupart des hôpitaux pédiatriques, particulièrement outre atlantique, la préparation psychologique des enfants devant subir une intervention fait partie des services standards qui sont offerts aux patients et à leur famille. Il y a plus de 10 ans, l'Hôpital de l'Enfance de Lausanne a été un des premiers établissements à introduire cette prestation en Suisse, avec le succès que l'on connaît. Avant la mise sur pied de ce programme, nous, les anesthésistes, faisons le mieux possible ce travail de préparation des enfants et de leurs parents, avec la meilleure volonté du monde, mais sans méthode. C'est là que les compétences et la formation spécifique de Jean-Claude Demers et de son équipe ont radicalement changé les choses. Leur travail de préparation, parfois moins de 10 minutes par enfant,

couplé avec la présence systématique d'un parent en salle d'opération jusqu'à ce que leur enfant s'endorme, nous permet aujourd'hui, sauf exception, de ne plus avoir recours à un sédatif (prémédication) avant l'entrée en salle. L'acceptation du masque par l'enfant se trouve facilitée, et les inductions d'anesthésie sont beaucoup plus calmes. Nous sommes heureux que ce service et ces prestations, qui font aujourd'hui partie intégrante de la période périopératoire, puissent perdurer grâce au soutien de la fondation Planètes Enfants Malades.

Docteur Pierre FLUBACHER - Médecin Chef
Service d'anesthésiologie - anesthésie pédiatrique





panorama des projets 2010



Activités Physiques Adaptées

**Je m'appelle Delphine Favre et je suis
« intervenante en Activités Physiques Adaptées ».**

Un titre un peu abstrait pour dire que je propose aux enfants hospitalisés de pratiquer des activités physiques et sportives.

Mais le sport à l'hôpital, ce n'est vraiment pas banal...

Souvent en entrant dans une chambre pour la première fois je suscite des yeux interrogateurs et étonnés : « faire du sport dans son lit, en étant malade ou après une opération, pas possible !!! » Et bien oui, c'est possible grâce à l'utilisation optimale de l'espace offert par les chambres, la stimulation provoquée par la rencontre des enfants entre eux ou avec des proches et la transformation de petit matériel. Du coup ce sera peut-être bientôt à vous, lors d'une visite, d'être étonnés de voir des enfants faire du bowling, du tennis baudruche ou du tennis de table à l'hôpital...

Proposer des activités physiques à l'hôpital c'est permettre aux jeunes de mobiliser leur corps malgré l'opération ou la maladie en s'appuyant sur leurs capacités. Cela a souvent pour effet de les amener à reprendre confiance en eux. C'est aussi favoriser leur socialisation par la rencontre et l'échange avec d'autres enfants dans un contexte différent. Ils expriment ce qu'ils vivent par leur corps. Cette activité est porteuse et utile à tous, pas seulement aux enfants hospitalisés... Elle permet aux proches et aux parents de vivre autre chose que les soins, de partager de nouveaux sourires et de voir leur enfant actif. Pour les soignants, c'est un outil permettant de jeter un regard différent et décalé mais aussi de partager autre chose que le quotidien de la maladie. Grâce à vous, chers donateurs, cette activité permet de transformer le lieu de soins en lieu de vie...

Delphine Favre, intervenante APA depuis 2006

Soutien aux familles défavorisées

**Situation rencontrée par le service social
de l'hôpital de l'Enfance**

Madame X vit à Lausanne depuis de nombreuses années sans statut légal.

Elle a eu un enfant avec un homme marié qui a quitté la Suisse quelques jours après l'accouchement.

Chez cet enfant, né prématurément, une dysplasie de la hanche a été rapidement diagnostiquée. Après avoir passé quelques jours en néonatalogie au CHUV, il a été hospitalisé à l'hôpital de l'Enfance durant plus de 6 semaines.

Les orthopédistes ont tenté d'éviter une chirurgie en gardant l'enfant sous extension, soit les jambes tendues vers le haut en permanence.

offert

La jeune maman, bien que soutenue par sa famille, a vécu de grands moments d'inquiétudes et ne voulait pas laisser son bébé tout seul dans son lit d'hôpital même un tout petit moment.

Jusqu'à la naissance de son enfant, Madame travaillait en tant que femme de ménage.

Durant toute l'hospitalisation, Madame n'a pas pu travailler et n'a donc plus eu de revenu du tout dans la mesure où elle n'était pas déclarée.

Afin de soulager cette maman et de lui permettre de rester auprès de son bébé le plus de temps possible, l'assistante sociale de l'hôpital lui a proposé de prendre ses repas gratuitement à l'hôpital.

Le fonds Planètes Enfants Malades a par la suite été sollicité afin que la facture du restaurant soit honorée.

Christiane Sanchez, Assistante sociale, Hôpital de l'Enfance

Espace musique

Une matinée d'animation musicale auprès des enfants hospitalisés

Quand j'arrive au 11ème étage du CHUV à 8h30 les chambres sont en train de s'éveiller. Dans certaines chambres je reconnais des enfants. Plusieurs parents sont là. Après le colloque où les infirmières évoquent rapidement la situation de chaque enfant, je vais préparer le chariot d'animation.

Il y a quelques incontournables. La harpe, la petite guitare, les petits djembés, les carillons, la lyre... mais aussi, tout aussi importants, divers objets sonores, le bâton de pluie, des maracas, l'océan, des cloches, les grenouilles, des instruments sans nom qui ont été fabriqués avec ingéniosité dans différentes parties du monde et qui ont des sons fins, cristallins, intenses, ébouriffants, doux, voilés, ondulants, sourds, rugueux...

Je me dirige dans le couloir ; sur mon chemin je suis freinée par une voix puissante qui hurle tout son désespoir, son chagrin, sa contrariété, sa douleur. Difficile à dire. Cette voix si efficace impressionne. Elle m'éblouit. Je l'écoute un moment. Et je me demande si je peux envisager une rencontre...

Avant que la réponse ne se formule tout à fait, une femme de ménage sort de la chambre et dit à quelqu'un qui est resté à l'intérieur : « ah! la musicienne est là, elle va sûrement pouvoir t'aider ».

*Sophie est inconsolable, elle ne s'arrête plus de pleurer et hurler.

Je commence d'instinct par jouer quelque chose de doux et berçant. Avec la harpe puis la guitare, je chante avec des paroles qui parlent de cette petite enfant qui demande sa maman. Mais qu'est-ce qui peut bien soulager le désespoir d'une enfant qui veut sa maman ? Rien peut-être...

Un long moment se passe jusqu'à ce que j'utilise un instrument à retourner pour faire tomber des billes en bois d'un étage à l'autre. Ça coule, tombe, dégringole, c'est visuel, coloré et très sonore. Subitement Sophie se calme, observe. Tout changement de position ou d'activité la replonge dans son chagrin... il y a juste cela à faire - écouter les billes tomber - quelques spasmes de sanglot rythment encore sa respiration... Ses yeux commencent à se fermer... je reprends la harpe, quelques sons doux l'aident à s'endormir.

Je m'en vais sur la pointe des pieds.

*Sophie m'a appris aujourd'hui que le chagrin a peut-être besoin d'être entendu un bon moment avant d'être consolé et qu'il n'a pas forcément besoin de douceur pour être calmé. Merci Sophie, cela m'a servi plusieurs fois depuis...

Panorama de projets 2010

Je me dirige ensuite aux soins continus. Tout de suite on me demande si je peux distraire ***Noé à qui on doit faire des soins un peu douloureux**. Il n'a pas deux ans et sait parfaitement ce qu'il veut. Ce n'est pas la première fois que je le rencontre. Il montre du doigt ce que je dois lui amener. Je place la guitare à plat sur son ventre... Mais ce n'est pas si facile avec ses si petits doigts. Il attrape ma main et utilise mon doigt comme un plectre pour faire vibrer les cordes. Avec une belle énergie il rythme sa musique... avec mon doigt. Il oublie les soins, grogne de temps en temps quand ça tire un peu trop...

A côté il y a ***Enrique, un peu plus d'une année...**

Le spécialiste des appareils pour l'audition est là et me demande de venir tester ses appareils avec lui. Malgré sa surdité, les musiciennes ont l'habitude de faire de la musique avec lui. Nous avons remarqué que, malgré son importante apathie, il se manifeste subtilement puis de plus en plus clairement ces dernières semaines, lors de nos interventions musicales.

Aujourd'hui pendant les essais, il souffle plus fort et difficilement, sa tension monte, il faut lui retirer l'appareil. Entrer en contact avec le monde sonore n'est pas une petite affaire, il faudra y aller petit à petit...

Je m'installe ensuite au bout d'un couloir pour une séance de nettoyage. Je prends les objets utilisés et les désinfecte. Je remarque qu'à l'autre bout du corridor un père pousse une chaise à roulette et se dirige un peu hésitant vers moi. Ce père cherche à distraire son enfant.

Mais l'enfant ne veut rien. Et probablement pas d'une nouvelle personne qui va « encore faire quelque chose d'intrusif » ... C'est le jour où il y a toute une série d'exams médicaux à faire pour lui. Le jour de l'annonce d'un diagnostic. Il y a de l'attente, de l'angoisse. La maman est là aussi. Peu de mots sont échangés... Mais que se dire quand on a le cœur serré et que l'on retient sa respiration ?

Je dis bonjour d'un regard, d'un signe je leur fais comprendre qu'ils peuvent s'approcher et je continue mon travail.

Du coin de l'œil j'observe ***Manuel, 5 ou 6 ans**, s'intéresser. Sans le regarder trop j'accorde la guitare et « chantonne » une chanson. Je lui demande s'il la connaît. Apparemment non, mais l'histoire de cette chanson l'intéresse, et puis on en trouve une autre qu'il connaît. Vient le moment où il faut avaler des médicaments... Le papa me demande s'il n'y a pas une chanson qui permet d'avaler les médicaments plus facilement. On invente quelque chose... Et nous passons les trois moments d'échange autour des chansons qu'il faut chanter avec chaque instrument découvert.



La maman émue peut regarder d'un peu plus loin.
*Manuel est fatigué...on se quitte tout chargé d'émotion de ce moment que nous avons pu rendre créatif ensemble.

Je termine ma matinée en passant encore vers ***Elysée, un bébé de trois semaines**. Sa maman est heureuse de le voir « rigoler » quand on chante ou qu'on lui fait écouter des sons.

Sophie, Manuel, *Noé sont des enfants que je retrouve régulièrement lors de leurs traitements. *Enrique est à l'hôpital depuis sa naissance...Et *Elysée rigole avec sa maman à la maison je suppose...

La musique nous permet souvent d'avoir des échanges très intenses, gais ou mélancoliques, reposants ou énergiques, ou drôles...Merci aux enfants de nous inviter dans leur monde, dans des passages de vie si importants.

*Prénoms d'emprunt
Béatrice Nicolas Lachat
Animatrice musicale depuis sept. 2010
« Programme réalisé avec le soutien de la Fondation
ART-THERAPIE et en collaboration avec l'ARFEC »



Grâce à l'intégration cohérente de la fondation dans le Département médico-chirurgical de pédiatrie, nous pouvons garantir l'utilisation optimale de vos dons. Des programmes performants directement définis par le personnel soignant et gérés avec un minimum de frais administratifs bénéficient à plus de 8500 enfants hospitalisés par année au CHUV et à l'Hôpital de l'Enfance.

Donateurs et partenaires, vous êtes au cœur de la vitalité de notre fondation. C'est uniquement grâce à votre générosité et à vos belles initiatives que nous pouvons réaliser notre mission auprès et pour les enfants.

N'oubliez pas que la fondation Planètes Enfants Malades est reconnue d'utilité publique. Vous avez la possibilité de déduire fiscalement vos dons au moyen de notre lettre de remerciements. Merci et au plaisir de se rencontrer lors d'un prochain événement de la fondation,

Janine Repetti- Dittes, Secrétaire Générale

LA FONDATION AU SERVICE DES ENFANTS



dessin de Charlotte, créé à l'Hôpital de l'Enfance.



Activités de soutien en faveur de notre fondation

Atelier Vocal, Requiem de Brahms

Le bénéfice de ce concert a été versé en faveur de notre fondation par M. Jean-Marc Roland

Projet classe VSB5, Collège de Beausobre - Morges

Projet de soutien, versé par Mme Léa Negro

Ladies Lunch Lausanne

Le déjeuner d'avril 2010 nous a été consacré. Plus de 260 dames ont participé à cette réunion et une très généreuse somme nous a été offerte. Nous remercions de tout cœur toutes les personnes impliquées dans cette organisation et les félicitons de cette belle initiative.

Blue Fit Club à Montagny-près-Yverdon

Ce fitness continue son soutien en nous reversant une partie des frais administratifs pour tout nouvel abonnement. Nous sommes très reconnaissants à M. P. Mazuchetti pour cette initiative novatrice.

20 km de Lausanne

Cette belle vitrine de visibilité pour notre fondation nous a permis de nous faire connaître par un grand nombre de personnes grâce à un article sur notre fondation paru dans le supplément spécial du journal 24 heures. De nombreux enfants sont venus sur notre stand et nous avons pu leur montrer notre travail auprès des enfants hospitalisés. Merci aux organisateurs.

Stéphane Lambiel et Joannie Rochette

visitent les enfants hospitalisés au CHUV ! Ces deux sportifs d'élite ont voulu s'engager pour notre programme « Le Sport à l'hôpital » ou les activités physiques adaptées. Merci à Joannie et à Stéphane de votre générosité, de votre belle énergie et de votre tendresse ! Merci au Club des Patineurs de Lausanne Malley, à Mme Valérie Blanc pour l'organisation, à M. Fernando Pinto pour les photos et à une généreuse personne désirant garder l'anonymat grâce à laquelle cette visite a pu avoir lieu.

Vente de peluches à la réception des étages pédiatriques du CHUV et à l'Hôpital de l'Enfance

Nous remercions les équipes de l'accueil au CHUV et à l'Hôpital de l'Enfance pour leur soutien avec la mise en valeur et vente de peluches en faveur de notre fondation.

remerciements



Liste des donateurs

Tous vos dons sont importants quel qu'en soit le montant. Nous mentionnons cette année tous nos donateurs, sans préciser le montant de leur don. Chacun d'entre vous connaît la hauteur de sa contribution et ce qu'elle représente pour vous. A vous tous, nous vous adressons notre plus sincère gratitude.

Michel Abikzer
Clare Adcock
Paulette Aellen-Vizio
Ghislaine Aeschlimann
Gabriele Agostini
Marie-Odile Albrecht Gubler
Annette Alghisi-Bujard
Arlette Allemann-Krieger
Josiane Altina
Alain Altwegg
Marianne Ambresin
Pierre Ambrogini-Geiger
Odette Amstutz
Corinne Ansermoz
Stéphane Antonin
Maurice Argi
Albert Arnold
Ali Asaj
Myriam Attinger
Rebecca Aubert
André Aubord-Schwenter
Claudine Audemars-Besson
Bluette Ausoni
Daniel Aviolat-Mottet
Georgette Aviolat-Ruffieux
André Baatard-Reymond
René Badan-Ferrier
Jeanne-Marie Bader
Madeline Badini
Ginette Badoux

Ariane Baechler-Perrottet
Frédéric Baffou
Catherine Bagnoud
Giampiero Ballanti
Gladys Ballif-Christin
Sylvia Bally
Renée Balmer
Marc Barbian
Nelson Barbosa
Antoinette Bardet-Matthey
Lilia Barella
Marceline Baroffio
Jolanda Barras
Nicole Bärtschi
Y. et O. Bataillard
Janine Baud
Laurence Baudat
Monique et Eric Baudat-Verdan
Jacques Baud-Huguenet
Jacqueline Baudraz
Michel Baud-Wyss
Jeannine Beck
Marie-Luce Beck-Aenishänslin
Johann Begert-Clerc
Georges Béguin
Guy Béguin
Christine Béhar
Jacques Bemberg-Brian
Frédéric Benninger
Claude Benoit

Henry Bercher-Junod
Michèle Berclaz
Philippe Bergonzoli-Lieberherr
Aloïs Berlie-Jeanmonod
Claire Bermame
Nadia Bernard
Suzanne Bernard
Fernando Bernasconi
Charly Berney
Liliane Berruex
Antoine Bersier
Maurice Bertholet
Jeanne Berthoud-Kündig
Catherine Bessi-Erspamer
Sylvain Besson
Luc & Stéphanie Besson Blanc
Madeleine Besson-Colombo
Blaise Besuchet
Marina Bevilacqua
Aimé Bezençon
Reiner et Ursula Bielinsky
Ingrid Biétry
Wilhelmine Bigar-Flesch
Jacques Bille
Steve et Laurence Birbaum
Elisabeth Blanc
Pierre et Eliane Blanc
Valérie Blanc
Christian Blanc-Genoud
Jean-Daniel Blanc-Moret

Yvette Blanc-Pernet
Françoise Bloch
Janine Bloch
Willy Blondel
Albano Bochatay
Marlène Boesch-Weber
Monique Bogoyavlensky
Jacques-Hervé Boissard
Annerose Bolanz
Didier Bonvin
Madeleine Bonzon
Michel Bonzon-Schläppi
Marinette Bord
Daniel et Sylviane Borel
Christian Borgeaud-Coeytaux
Urbano Bosi
Anne-Joëlle Bosset Murone
Laurent et Annie Boulanger
Jacques Bourquenoud
Catherine Bourqui-Cornaz
Etienne Bovy-Archambault
Claudine Braissant
Pierre Braissant
Germaine Brechbühl-Rosset

Irène Bron
Philippe Bruchez
Nathalie Brunel
Jean-L. Brunner
Francine Brunschwig
Evelyne Bruthus
Raymonde Buache
Simone Bucher-Dubois
Gilbert Buchs
Didier Buffat
Daniel Bühler
Philippe Bujard-Bornoz
Pierrette Buntschu
Charles Burgener-Camiscia
Rita Burkhardt
Christine Burki-Haenny
Frédérique Burnand
Françoise Burnand-Pasche
Josette Burnens
Claudine Burnier
Paulette Burri-Bex
Werner Burri-Juvet
Claude Bütikofer-Pedretti
Marianne Buttet-Nicolas

Maria del Pilar Cabeza-Bellmunt
Léon Cacciami-Marty
Nenad Cakalin
Sonia Callegaro
Nathalie Campo Fernandez
Albert Canepa
Françoise Cap
Huguette Caquelin
Mario Carbone
Laurent et Christine Carderinis-Gaehler
Jeanine Cardinaux-Sauthier
Angela Carmagnola
Christiane Carmine
Alain Casanova
Françoise Castelier
Georges Catzefflis
Ann Ceccarelli
Yvette Chabanel-Marchand
Gabrielle Chaillet-Danthe
Frederico Chammas
Lucien et Martine Chamorel
René Champrenaud
Pascal Chanson
Angélique Chappuis
Antoinette Chappuis-Biolley



Jean-Claude Chappuis-Léchaire
Philippe et Ysé Chappuis-Rosselet
Henri et Elke Chapuisod-Mayr
Georgette Charbon
Philippe Charles
Laure-Hélène Chautems-Barbey
Guy Chautems-von Auw
Laurence Chehab-Fabry
Laurence Chehab-Fabry
Marie et Michel Cherbuin
Denis et Anne Cherpillod
Jacques Cherpillod
Jean-Jacques Cheseaux
Charline Cheseaux-Collange
Eric Chevalier-Malalel
Georges et Heidi Chevalley
Jean-Jacques Chevalley
Alice Chiara
Carole Chiesa
Jean-Marie Choffat
Brigitte Chollet Rognon
Fabrice Chopard
Martha Choulat
Jean-Pierre Chuard
Félix Ciceron
Jean-François Clément
Rémi Clerc-Mauroux
Gion Clopath
Jean-Claude Cochand
Alain Cochard

Roger Collaud-Cuérel
Gisèle Comte-Oppliger
Roger Conus
Elisabeth Conus-Rist
Henri Corbaz
Véronique Corboz-Fargeon
Celine Corcillo-Cortat
Lucette Cordey
Noëlle Cordey
Françoise Cornelius-Métraux
Jean-Pierre Corthésy
Maurice Cosandey
Rina Cosandier
Marie-Noëlle Cossetto-Gabioud
Anne-Marie Couchepin-Cottier
Olivier Courvoisier-Antonetti
Tiziano Cramer-Diogo
Rachel Crausaz
Cédric Creteigny
Raymond Creteigny
Florence et Pierre Crot
René Crousaz
Ursula Cruchon
Lisette Cuany
Geneviève Cuany-Epars
Mario Cucchia
Gérard Cuere
Jacques Cugny
Manuel Cusin
Hermann Daenzer

Christian Dalgas
Anusia Damoiseau
Elly Daniels
François Jérôme Danthe
Ruth et Georges David-Kramer
Gisèle Davied
Anna Langdon Davis
Jacques De Allegri
Raymond De Boulloche
Gilbert et Germaine De Crousaz-Badan
Danielle De Giovannini-Reymond
Bruno De Kalbermatten-Bobst
Thérèse De Meuron
Hugues De Montmollin
Henri De Riedmatten
Paolo De Rosa
Anne Claire et François de Techtermann
Magnolia De Terra
Marie-Jeanne De Waegemaeker
Pernette Debétaz
Ariane Debluë
Bernadette Decazes
Eric Décorvet-Schprichtig
Daniela Del Fante
Nicolas Delacombaz
Alain Delaloye
Catherine Delamuraz-Reymond
Chantal Deléderray-Porchet
Katalin Dembitz
Stéphanie Demenga



Nadège Demolière
Aimé Deppierraz
Michèle et Michel Deppierraz-Monnier
Chantal Déroze-Guillet
Jérôme Descoedres
Josiane Desmeules-Terrin
Jacques Dessarzin
Pierre Develey-Desmeules
Martine Devenoge
Philippe Dey-Boada
Rita Di Biase-Morisod
Claudio Di Paola
Isabelle Dichy
Marlies Diemand
Michel Dind
Bernard Diserens
Norbert Diserens
Wiltraud Dittes
Christine Domenig
Hugues Donati
Florence et Stefano Donzelli
Lucie Dorthe-Saudan
Laurence Dorus
Lucienne Dovat
Catherine Drittenbass

Cyrille Du Pasquier-Lehmann
Steve Dubied
Daniel Dubois
Gérard Dubrez-Baltisberger
Michel Duc
Alessandra Duc Marwood
Catherine Duchâteau-Blondel
Michel Ducommun
Albert Ducret-Bessat
Rose-Marie Ducret-Saugy
Alfred Ducros-Barman
Anne-Françoise Dufaux
Silvia Dufaux
Luc Dumazy
Françoise Dumazy-Luthi
Judith Dumez
Anke-B. Dumont-V.Lindern
Elisabeth Dupertuis-Vessaz
Nicole Dupont
Nadia Dupont-Thüring
Etienne Dupuis
Geneviève et Eric Durand-Chuat
Maurice Durand-Jaccard

Ami Durand-Suter
François Durrer
Ella Durussel
Michel Dutoit-Neusel
Antoinette Duvoisin
Anne-Marie Eckert-Jeanerret
Patricia Ecuyer
Robert Egger
Catherine Eggimann-Bory
Marie-Hélène Eglin
Karin Eicher
Sven Engel
Jean-François et Roseline
Epars-Despland
Madeleine Epars-Wegmuller
Marc Erny
Jacqueline Eschenmoser-Willimann
Massoud Esfandiary
Carmen Estebarez
Véronique Estoppey
Gabrielle Ethenoz-Damond
Michel et Myriam Etter
Josiane Eyer-Pasche
Rinette Ezri
Fredy Falconnier



René Falquet
 Marta et Sergio Fanconi
 Albert Fardel
 Gabrielle Fasnacht
 Charles et Marianne Favez-Goutte
 Jacques Favez-Stoeckli
 Nathalie Favre
 Numa Favre
 Stéphane Favre
 Violette Favre
 Claire Favre-Gaudard
 David et Maude Favre-Marti
 Henri Favre-Pittet
 Corinne Favrod-Olloz
 David Fernandez
 Francesco Ferraro
 Jean-Claude Fiorina
 Christian Fischer
 Georges Flaction
 Sylvain Fleury
 Georges et Maria Fleury-Capelli
 Geneviève Fleury-Savary
 José Flores-Blondel
 Jeanine Flury
 Colette Fontana

Margot Forcada-Guex
 Martine Forestier
 Eliane Forlano-Zürcher
 Rose Fornara
 Shona Forsyth
 Anita Fossaluzza Schopfer
 Gregory Fotiadis
 Simone Fragnière-Cassat
 Isabelle Francfort
 Yvette Freléhoux-Fritschi
 Pierre-André Friederich
 Bernhard Frieling-Peclat
 Hanny Fries
 Dominique Frise
 Réhane Fritsch-Jeanjaquet
 Patrick Fuhrer
 Michèle Fulliquet
 Mathias Gabler
 Blaise Gaillard
 Juliette Galland-Veillard
 Jacqueline Gallay
 Nelly Gallaz
 Sylvaine Gamba-Szjarto
 Marlyse Gander-Coquoz
 Frédéric Gans

Frédéric Gans
 Herbert Gantenbein
 Théosine Garin
 Sandra Gashi-Münch
 Jean-Joseph Gaspoz
 Michèle Gaudiche
 Jean-Daniel Gauthy-Baudat
 Jean Gauthier
 Thierry Gauthier
 Claude-Alain Gay
 Floriane Gehring
 Georgette Geissmann-Lehmann
 Thierry Gendre-Pasquier
 Marie-Louise Gendroz-Cand
 Anne Genevay-Bolay
 Claude Genillard
 Charles-André Genoud
 Noël et Jacqueline Genton
 Pierre Genton-Beauverd
 Valérie Gent-Pietruszka
 Freddy Gerber
 Andrée Colette Gerber-Vittoz
 Isaline Gerhard
 Germaine Gerhard-Baatar
 Jean-Luc Gertsch-Tissières

Roselyne Giacobino-Burrus
Patrick Gigon
Patrick Gilliard
Liliane Gilroy-Rubattel
Renzo Ginella-Bernasconi
Frédy Girardet
Patrick Girardet
Jean-Louis Girardet-Rochat
Edmond Girard-Masotti
Yolande Girard-Masotti
Simone Giudice
Anne-Claire Givel
Zorica Glauser
Madeleine Glutz
D. Godat
Volkan Goecmen
Christophe Goetschmann
Michel Golay
Lila Gonin-Tschanz
Nelly Gonnet-Rosset
Juan Gonzalez
Edouard Gorgerat
André Gornik
Yvette Goy
Madeleine Goy-Schuler
Claude Graf-Tschannen
Christiane Grandchamp
Sandra Grangier
Yolande Graz-Dufour
Mario Greco-Colombo

Francis Griessen
Florence Grivel
Emilie Gröbli
Charlotte Grodtmann
Joséphine Marguerite Gross
Manfred Grosse-Anex
Monique Grossglauser-Pheuplin
Marc Grzeskowiak
Juan Carlos Guerrero
Monique Guerry-Béday
Jacqueline Guignard
Florence Guignard-Cordone
Murielle Guignet-Fritsché
Michel Gut
Murielle Gutnecht-Serex
Nicole Haas
Hermann Hagi
Eric Haldimann
Maurice Hamel
Marcel Hartmann-Tenu
Marie Rose et Rudolf Häsler
Michael Hauschild
Monique Hegel-Dentan
Sarah Henchoz
Jean-Pierre Hennard
Rose-Marie Hennard
Philippe Henry
Rose-Marie Herr
Monique Hiertzeler-Weidmann
Robert Hirt

Christine Hochuli-Piegai
Monique Hoeltschi
Michael Hofer
Nelly Hofmann-Bourgeois
Giovanna Honrado
Maurice Houmard-Zürcher
Annette Huber-Gruaz
Marianne Hubert
Rose-Marie Hubert
Martine Hubschmid
Jean-Pierre Humair
Martine Hunziker-Rossier
Jean Hurlimann
Sophie Hurlimann
Laurianne Hurni-Ombelli
Patricia Iannaccio
Susanne Iannalfo-Weber
Arlette Imesch-Lagger
Bernard Jaccard
Betty Jaccard
Laurence Jaccard
Armand Jaccard-Bissat
Marc Jaccard-Leresche
Germaine Jaccard-Oggier
Marianne Jaccard-Suess
Raymond Jaccoud
Wolfgang Jacob-Muller
Maurice Jacot
Sebastien Jacquat
Jean Jaggi-Vallat

Françoise Jaillet
Paul Janecek
Jean Jaquerod
Line Jaques
Eric Jaquet
Philippe Jaquet-Topf
Rosemarie Jaton
Micheline Jaunin
François Jean-Mairet
Suzanne Jeannin-Paschoud
Cendrine Jenni Albieri
Marie-Claude Jequier
André et Jeanne-Marie Jordan
Clara Joseph
Francine Jotterand
Henri et Claire-Lise Jotterand
Elise Joye
Gérard Joyet-Benvegnin
Othmar Jungo-Segafredo
Laurent Junier
Caroline Junod
Sophie Junod-Baud
Judith Kamber
Monique Karahasanovic-Gérôme
Susan Kaye-Ackermann

Jean-Michel Keller
Olivier Klauser
Elisabeth Kneubuehler
Christine Knight
Katrin Knoepfel-Tischhauser
Max Koch
Serge Kohli
Christophe Korber
Françoise Krebs
Susanne Kuder
Jost Kundert
Jean Kunz
Daniel et Line Kupfer-Cachin
Christiane Lack-Roux
Giovanna Laetsch
Manuel-Antonio Landeiro-Vasques
Françoise Landry
Jean-Daniel Lattion
Carole Laubscher
Danielle Laubscher-Rickenbacher
Géraldine Lauper
Isabelle Laurent-de Rahm
Jacqueline Lavanchy
Jacques Lavanchy
Sandra Laydu Molinari

Anne-Mary Le Coultre-Dubath
Hélène Lebel
Alain Leder
Mark Leenders
Paulette Lehmann
Marcelo Leipziger-Fischer
Hans Juerg Leisinger
Ferdinand Lejeune
Thierry Lemaître
Bettina Lemke-Haefliger
Gianluca Lepori
Fritz Lerch
Pierre-Alain Leuba
Marcelle Leuba-Rosset
Evelyn Levy
Ariane Liardon
Yvonne Lichtschlag
Francine Lienhard-Addor
Enrica Lillocci
Véronique Lin
Isabelle Linder-Kaeser
Marion Lindt
Rose-Marie Liniger
Monique Lob
Jean-Jacques Locher

Lucien Lorimier
Pierre-William Loup
Roger Loup-Winteregg
Liliane Luini
Liliane et Francis Luisier-Reymondin
Daniel et Marguerite Lüthi
Jean-Jacques Luzio-Patru
Xavier Lyon
Teresa Macchi
Aldo Maccio
Maria Madera
Maria Madera
Christine Maendly
Michèle Mafioly
Sébastien Mahon
Nancy Mahr-Thévoz
Josephine Maietta
André Maillard
Charles et Janine Maillefer
Mireille Maison
France Majoie-Le-Lous
Dina Makki-Awada
Anne-Marie Mamin
Albert Manera-Jaquillard
Brigitte Manganel
Carmelo Mangano-Di Lorenzo
Maurice Mange
Raymond Mange-Légeret
Esther Mange-Vouga
Yvonne Manigley

Victor Mansour
Jean-Baptiste Mantelet
Murielle Marascio-Hauri
Marie-Françoise Marazza
Francine et Dante Marchesi
Esther Marcos
Suzanne Margot
Jacqueline Margot-Haller
Marlyse Marguerat
Sergio Mariano
Christiane Marrel
Jean-Claude Martin
Daisy Martin-Balsiger
Brigitte Martin-Beran
Nelly Martin-Bienz
Roland Martin-Zurich
Nicole Marty
Emmanuel Masson
Nicolette Masson-Favrat
Geneviève Massonnet
Marianne Matile-Beck
Sylvain Matthey
Jean-Pierre Maure
Lucie Maurer
Raymond Mauroux
Edith Maye
René Mayor
Katharina Mazenauer
Sean Meehan
Bernard Mégroz-Delisle



Walter Meister-Mérard
Lorenzo Meleri-Tognetti
Catherine Ménétrey
Alessandra et Philippe Mercier
André Mercier-Jaquiéry
Mario Merlini
Arthur Mermod
Nathalie et Yves Messerli
Jacques Metraux
Isabelle Métroz-Cornaz
Fabienne Mettan
Emmanuel Meurant
Josef Meyer
Marie Meyer
Eric Meylan
Gisèle-Claire Meylan
Reynold Meylan
Toinon Meylan
Lucette et Raymond Meylan-Delacuisine
Janine Meystre
Catherine Meystre-Damman
Etienne Meystre-Dufey
Anita Miéville-Politzky
Anna Milani-Poncioni
Liliane Gisèle Miller-Besuchet
Steven Miller-Besuchet
Pierre Milliquet-Kurt
Christian Mischler
Martin Moesching
Kathy Moinat-Jucker

Francisco et Ghislaine Moita
André Mollien
Michèle Molliet
Sylvie Monnet
Yvonne Monney
Christian Monod
Roger Monod-Ciana
Claude Montandon
David Morand
Thierry et Martine Morandi-Clot
Martin Morel-Curty
Nicole Moret
Gianni Moretti
Jean Morier-Oesch
Jean Mottier
Michel Mottier
Serge Moulin
Alodie Moullet
Janine Mouter-Senaud
Sina Michel Movarekhi
Carole Mühlheim
André Muller
Jeannine Müller
Bernard Muller-Peytregnet
Erica et Stefan Muller-Sjöqvist

Denise Murdter-Rebeaud
Carol Murray-Schoeppler
Marguerite Naef
Dorothy Nagel
Graziella Necchini
Léa Negro
Alfred Neuhauser-Paquier
Michel Neyroud-Würgler
Annemarie Nicod
Bernard Nicod
Michel Nicole
Francis Nicolet-Hildner
Ami Nicollier-Vogel
Christine Nicoud
Dan Niculescu
Marcelle Niggli
Roland Nithardt
Fabrice Noirat
Yolande Noth
Jacques-Daniel Noverraz
Roger Noverraz-Kohli
Kurt Oesch
Benjamin Otero-Gonzalez
Arnold Ottonin-Correvon
Corinne Paccaud

Liliane Pache
Catherine Paganuzzi-Price
André Page-Börlin
Christophe Paillard
Jelena Panchaud
Philip et Sabine Panchaud
André Parisod
Gregory Pasche
Jacqueline Pasche
Marc Pasche
Nicole Pasche-Masson
Laurent Passard
Patricia Pastor-Cherix
Roger Pauli
Louisa Pauly
Anne Pedrazzini-Magnenat
Chantal Pégaitaz
Claude Peguiron
René Peguiron
Anne Perdrix-Burion
Albert Peretti-Bovet
Jacques Perisset
Jean-Jacques Pernet
Jean Pernet-Favrod
Jean-Claude Pernet-Nerny

Luc et Fabienne Perraux-Balmellin
Martine Perréaz-Briand
Corinne Perrette
Michel Perrier
Jacques et Francine Perrin
Jean-Pierre Perrin
Emile-André Perrinjaquet-Gaillard
André Perrin-Prothais
Gilbert Perritaz-Rochat
Lucienne Perroud-Delessert
Camille Perroud-Perotti
Heinrich Pestalozzi
Pierre-André Petten
Marlène Peyer-Koepfli
Irène Pfirter-Honegger
Fred Oskar Pfister
Danièle Pfister-Vannod
André Pharaony
Cédric Piaget
Marie-Claude Piaget-Vallotton
Valérie Picard
Marc Piccard-Schwaninger
Marco Pichard
Janine Pichard-Gander
Christiane Pichonnaz
James Picot
Simone Pidoux
Danielle Piguet
Jean-Claude Piguet
Jérôme Piguet

Henri Pilet
Andrée Pinard
Richard Pink
Pierre-André Piolino
Laurent Pioud-Kock
Pierre et Nicole Pittet
Robert Pittet
Claire-Lise et Eric Pitton
Valérie et Yvan Pleskanowsky-Barraud
Marianne Poget-Dietschi
Paolo Poncini
Lucienne Ponnaz
Vincent Pont
Marcel Porret
Nicholas Porter
André Prahin
Caroline Praz
Pierre-Alain Praz
Mireille Prêtre
Josefa Prince-Danek
Sylvie Prod'hom
Lucile et Renée Girardet-Grivel
Christof Progin
Christof et Alexandra Progin
Ghislaine Pugin
Régina Pythoud-Panchaud
Dennis Quenon
Michèle Raball-Ceresole
Francine Racine
Anne Rais

Mario Ramella
Louis Ramirez
Mireille Randin
Massimiliano Ranieri
Patrick Rapin
Jean-Jacques Rapin-Leyvraz
Nathalie Rapin-Pezzoli
Eugène Rappaz
Bruno Rast-Polla
Stéphane Rausis
Bénédicte Ravessoud-Moussoux
Louis Raymond
Lucette Recordon
Michel Regamey
Angela Regazzoni
Rémi Renaud
Maryse Repetti
Pierre Repetti
Denise Repond
Henri Revaz-Rytz
Didier Rey
Michele Rey
Catherine Rey Mermet
André Reymond
Brigitte Reymond
Magdalena Reymond
Danielle Reymondin
Simone Reymondin-Visinand
Henri Reymond-Jenni
Ida Reymond-Sollberger

Claudine Rey-Pete
Andrée Rey-Yersin
Grazia Ricciardi
Fanny Richon
Rafaël Ridaura
Alex Rieben
Solange Rieben
Monique Riesen-Friz
Michele Righetti
Yolande Rigo
Karina Rigoli
Marie-Hélène Rinaldi-Bernard
François Rion-Burki
Adriano Ripamonti
Jacqueline Rivar
Christian Rizzi
Sylviane Robert-Martinet
Nathalie Robert-Zahnd
Barbara Rochat
Deny Rochat
Georgette Rochat
Georges-Claude Rochat-Comtesse
Josette Rochat-Pelet
Laura Rockinger
Martine Rognon

Georges Rohrbach
Werner Rohrbach
Philippe Rohrbasser
Jean-Marc Roland
Jacqueline Rolaz-Thorens
Jeannine Rosat
Andrée Rosselet
Marie-Thérèse Rossier-Furrer
Edouard Roth
Laure Rothen
Fabienne Rouiller-Michaud
Nathalie Roulet
Éliane Roulet Perez
André Roulier-Mordasini
Madeleine Rouyet
Michel Roy
Christine Ruata
Madeleine Rubattel
Christiane Rudaz
Elsa Rüfenacht
Oscar Ruggli
Jésus Ruiz
Philippe et Karine Ryffel
Yves et Vanessa Saint-Marc Girardin
Christine Saleki Keshavarz

Arsim et Arta Salihi
Pierre Salzman-Golaz
Rosemarie Sandoz
Yves Saudan-Zuber
Patricia Saugeon-Schmid
Nicolas Saviaux
Christian Scaiola
Antoine Scalisi
Mauro Scascighini
Heinz Schaer-Papilloud
Carole Schaller
Roland Schaub
Isabelle Schaufelberger-Leresche
Jacqueline Scherrer-Berthoud
Ph. et M. Schlatter
Thomas Schlittler
Léopold et Virginie Schlueter-Fasmeyer
Christiane Schnyder
Jean-Ulrich Schoch
Alicia Schoemann
Bertrand Scholder
Philippe Scholder
Yves Schorderet
Pedro Seara-Ronconi
Bluette Senn-Bize

Bernard et Antoinette Senn-Desarzens
Romaine Seppey
Giovanni Sestito-Jan
Charles Sibille
Michael Sickenberg
Domenico Sidoti
Ecaterina Siegenthaler
Jacqueline Sigrist
Agrippino Simili
Giselle Simon
Stéphanie Simon
Adolphe Simond-Grandjean
Jeanne Simond-Limat
Catherine et Christian Sinobas
Andrea Sladek
Selim Softic
Marie-Françoise Sommer
Claudine Sonnay
Pierre Spahn
Didier Spertini
Judit Spoerli-Hollos
Laurence et Arthur Staedler
Antonio et Sandrine Stagno
Michèle Stalder
Marie-Hélène Stamm
Lise Staub-Besançon
Claude-Alain Stauffer
Benedetto Stefanelli
Josiane Steffen-Wehrli
Franziska Steingruber



Yelka Stephanos-Vargazon
Maxline Stettler-Dufey
Madeleine Stettler-Dufey
Heidy Steudler-Schmid
Catherine Strahm
Jean-Pierre Strahm
Pascal Stücki
Corinne Studer
Orn et Trine Stuge
Jaime et Kenya Suarez Marquez
Ruth Subilia-Aeberli
Claude Sueur
Monique Suter-Chevalley
Athos Taminelli-Thomas
Nathalie Tappy
Roman Tarnovsky
Jean Terrapon-Spaeth
Claude Têtaz-Croset
Michel Theurillat
Jean-François Thévoz
Walter Thoma-Christen
Isabelle Thomas-Schechinger
Joël Thorens
Tacim Tingo
Laurent Tinguely
J.-M. et C. Toinet
Jean-François Tolsa
Sonia Torello
Pierrette Torrent-Nicole
Danielle Torrione

Sylviane Tournier
Claude Traube
Anne Treboux
Christine Trittibach-Decker
Josette Tschanz-Perret
Antonella Udriot-Nerini
Hanna Ullmann
Nathalie Ursenbacher-Ansermoz
Roland Utz
Jacques Gérard Vaillant
André Valet-Zimmermann
Martine Vallon
André Vallotton
Charles Vallotton
Roland Vallotton
Monique Vallotton-Pictet
Hendrikavan den Ende
Gilberte van Haelst
Bernard Vaudaux
Marie-Claire Velours
Pierrette Vendredi-Taverney
Adrian et Monica Verburg
Natan Vescovi
Fanny Vezzosi
Hervé Vienny
Gilbert Vincent
Nicolas Vincent
Margaretha Viret-Zehnder
André Vittoz-Zimmermann
Bruno Vocat

Jacqueline Vodoz-Dupuis
Suzanne Volant-Meili
Charles Volet-Jaunin
Johannes Rudolph Völlmin
Olivier Volper
Willy Volz-von Hospenthal
Georges von Allmen-Le Diraison
Denise von Stockar-Bridel
Lotti Vorster-Ryser
Brigitte Vos
Marie-Lise Vuagniaux-David
Rita Vuichard
Hélène Vuillemin
Johanna Vuille-Rolli
Marliese Vuilleumier-Zuccatti
Anne-Marie Wahlen
Daniel Wanner
Jessi Warpelin
Jean-Blaise Wasserfallen
Irène Wasserman
Vania Waszyk
Lorenz Weber
Corinne Weibel
Véronique Wellauer
Aline Wenger

Martin Wenger-Scheidegger
Anne Wermeille-Rausis
Silvia Wettstein
Chantal Widmer-Favre
Heidi Wolf
Catherine Wulliemier
Simone Wurgler
Jacqueline Würsten
Ardeshir Zahedi
Claude Zbinden
Julien-François Zbinden
Anne-Lise Ziegler
Conrad Zimmermann
Georgette Zinniker-Sottas
Nicole Zoppi
Emmanuel Zosso
Pierre Zumofen-Zambini
Denyse Zumstein
Roger Zünd

Entreprises

Atlas Capital SA
Banque Cantonale Vaudoise
Banque Franck, Galland & Cie SA
Banque Privée Edmond de Rothschild
Banque Raiffeisen du District de Moudon
BDO Visura
Beau-Rivage Palace, Lausanne
Biokema SA
Bobst SA
Bourgoz Paysages SARL
C. C. I. Christeler
Centre de Puériculture Loveresse
Commune de Bussigny
Commune de Jongny
Commune de la Tour-de-Peilz
Commune de Préverenges
Crédit Suisse SA
Daiichi Sankyo Pharma AG
ECOM agroindustrial
Eticolle, NBV, Pahud, Schoechli SA
Faculté des SSP - ISSEP,
Université de Lausanne
Ferring Pharmaceuticals
Fiduciaire CM Fidatel SA

Fondation Art Thérapie
Fondation de bienfaisance
de la banque Pictet et Cie
Fondation de l'Hôpital de l'Enfance
Fondation Defitech
Fondation Dr Alfred Fischer
Fondation du Centre patronal
Fondation Humanitaire
Fondation Manpower SA
Fondation Marguerite
Fondation Rumsey-Cartier
Fondation Willy Tissot
Garage de l'Etoile SA
Gestar Financial Services SA
Groupe d'entraide spirituelle
Inesa SA
International Inner Wheel, Morges
La Vaudoise Assurances
Ligue Vaudoise contre le cancer
Lions Club du Val de Travers
Lions Club Lausanne Galicien
Livorina SA

Loreto1 Trading
Merck Financial Services GMBH
Métaphores SA
Milupa SA
Musée Olympique
Nestlé SA
Novartis Consumer Health
Ofico fiduciaria SA
Publiaz Gérance et Courtage
Reiner Stiftung
Richold SA
Romande Energie SA
Seco publicité
Temko Lausanne SA

Anniversaire Anne Argi

Sandra et Maurice Benezra
Niloofer Janssens van der Maelen
Alexandre & Antonietta George
Philippe Mottaz
Frédéric Goumaz
Gabriel Elie Benezra

Anthony Jack Smouha
Irène Wasserman
Timothy Adam Espir
Pierre Tarazi
Yael & Maurice Dabbah
Nicholas Kairis
Georges de Sousa e Melo
Nathalie Frischer
Serge Haladjian
Bob et Ellen Dwek
Irene-Vera Goldberg
Philippe et France Jaccard
Pablo et Françoise Dana

Collecte lors du mariage de Christel et Claude Limat

Christel et Claude Limat

Don à la mémoire de Gilbert Piot:

Jean-Marc et Nicole Roulin-Bocion

Don à la mémoire de Gisela Habenicht

Silke Duciel

Merci aux entreprises et associations

Dons à la mémoire de Gilbert Brunner

Jacques Jeanfavre
Paul Albert Tenot
Bruno Lehnis
Yvan Quartenoud et les amis du train
Gérard Colombo
KittyLou Salin
Irms et Willy Baer
Corinne Arnegger-Badel
Famille van Ruzinbeke
Claudia Rodadi
KittyLou Salin
Niels Lechanteur
Mario Pascal Medana
Ingrid Wyss
Philippe Magne
Federica Iadecola
Corinne Arnegger-Badel
Martine Kuebler

Dons à la mémoire de Jean-Pierre Epars

Josette Epars
Marc et Jocelyne Wanner

Daisy Greuter
Jacqueline Ducret
Jean-Claude Andrey
Madeleine Bron
Denise Martinetti-Hostettler
Pierre André et Martine Gisiger
Gilbert et Germaine de Crousaz-Badan
Cécile Epars
Nelly Clément-Juvet
Geneviève Cuany-Epars
Janine Klaefiger-Rod
Josette Bilat
Françoise Monnier
Jacques Dessarzin
François et Mauricette Guerry-Lugeon
André et Adeline Ayer
Daniel et Marguerite Lüthi
Michel Chappuis
Odette Borgeaud
Nouky Bataillard
Georges Blanc
Martine Hubschmid
Roland Demierre
Jean-François et Roseline Epars-Despland

Philippe et Annette Leresche
Jean Wittwer
Daniel et Line Kupfer-Cachin
Monique Chollet
Alberto Meier
Roger Messeiller
Liliane RoCHAT
Madeleine Epars-Wegmuller
Ellen Pahud-Jaton
André Reymond
Roland Jaeger
Daniel Champod
Famille Goldstein
Janine Walter
Andrée Rosselet
Marc-André et Pierrette Marguerat
Olivier Courvoisier-Antonetti
Nouky Bataillard

Dons à la mémoire de Kyle Adcock

Barbara Adcock
Clare Adcock
Peter Adcock

Dons à la mémoire de Manon Simon-Vermot

Administration Cantonale Lausanne

Eugenio Tondini

Yves et Daisy Gander

Patrice Simon-Vermot

André Chevalley

Oliver Simon-Vermot

Alain Margot

Collègues de Patrice Simon-Vermot

Rose Mary Meister

Emile-André Perrinjaquet-Gaillard

Kathia Mermod

Yves et Daisy Gander



pour votre engagement social



Notre équipe d'intervenants

Activités physiques adaptées: Delphine Favre

Espace Musique: Jacqueline Müller, Christiane Rupp,

Francoise Cap, Béatrice Nicholas Lachat,

Violaine Contreras de Haro

Préparation à l'hospitalisation et aux soins douloureux:

Nicole Matthey

Soutien aux familles défavorisées: Christiane Sanchez,

Patrick Genaine



Conseil de Fondation

Prof. Sergio Fanconi, président
Dr Judith Hohlfeld, vice-présidente
Me Pierre-Yves Brandt, secrétaire
M. Michel Etter
Mme Stéphanie Simon
Mme Graziella Schaller

Organe de révision : BDO Visura, Lausanne
Nos comptes sont disponibles sur demande.



merci



fondation planètes **enfants** malades

IMPRESSUM

Fondation Planètes Enfants Malades
Ch. de Montétan 16
1000 Lausanne 7
contact@fpem.ch
www.fpem.ch
021 314 83 01

Paraît 2 fois par an
Abonnement :
à chaque donateur

Pour vos dons :
BANQUE CANTONALE VAUDOISE
1001 LAUSANNE
compte: IBAN CH86 0076 7000 L500 9502 7